



LA HISTORIA ES TUYA.

OWN YOUR STORY.

El Tiempo Latino



espacio

Scope

| INCLUDED (proposal)              | DETAIL                                               | IN THIS DOC                |
|----------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------|
| (3) Short Videos (30 s–1 min)    | Emotional storytelling                               | Reels 1–3                  |
| (1) Display Ads Package          | 6 graphics, static or carousel                       | Carousels C1–C3            |
| (2) Native Branded Articles      | Original stories for El Tiempo Latino                | A1 (Flor), A2 (Andrés)     |
| (4) Newsletter Ads + Sponsorship | 8 native ads for El Tiempo Latino Daily (2 per week) | N1–N4 = 8 ads across weeks |

## Campaign through-line

### SPANISH

Antes de inscribirse en la universidad, todos se hacen tres preguntas. Esta campaña responde las tres con dos personas reales de PGCC.

**¿Puedo pagarlo?** A Andrés el dinero y el tiempo casi lo dejan afuera de enfermería. Volvió a estudiar con un empleador que lo apoya, hizo el FAFSA y calificó para la Beca Promise del condado de Prince George's, para graduados recientes de secundaria del condado que empiezan la universidad por primera vez. Hoy lo dice él: se abrieron muchas puertas que antes no imaginaba. El dinero no tiene que ser un límite.

**¿Voy a pertenecer?** Flor llegó en 2016 y, durante años, el inglés fue su mayor reto mientras trabajaba. Hoy es la persona del escritorio que responde “sí, hablo español” cuando un estudiante por fin se anima a preguntar. En PGCC perteneces desde el primer día: llegas como parte de una comunidad.

**¿Va a valer la pena?** Los dos son la respuesta. Carreras y certificados que preparan para el mundo laboral o para transferir a una universidad de 4 años en Maryland, becas que cubren lo que la ayuda del gobierno no alcanza, y metas que hace un año parecían imposibles.

Una línea lo sostiene todo: La historia es tuya. El estudiante es el protagonista; Andrés y Flor son la prueba de que funciona. El Reel 3 cierra uniendo las dos historias.

### ENGLISH

Before anyone signs up for college, they ask three questions. This campaign answers all three, through two real people from PGCC.

**Can I afford it?** Money and time almost kept Andrés from enrolling in nursing. He came back to school with an employer who supports him, filed the FAFSA, and qualified for the Prince George's County Promise Scholarship, for recent county high school graduates starting college for the first time. In his words: doors opened that he never imagined. Money doesn't have to be a limit.

**Will I belong?** Flor came to the U.S. in 2016, and for years English was her biggest challenge while she worked. Today she's the person at the front desk who says “yes, I speak Spanish” when a nervous student finally asks. At PGCC you belong from day one. You walk in as part of a community.

**Will it be worth it?** Both of them are the answer. Career and certificate programs that ready you for the workforce or to transfer to a four-year university in Maryland, scholarships that cover what federal aid leaves behind, and goals that felt out of reach a year ago.

One line ties it together: Own Your Story. The student is the main character; Andrés and Flor are the proof it works. Reel 3 brings both stories together to close.



## Production conventions (specs)

### Shot type

**ON-SCREEN TEXT** text always supports the voice (subtitle or emphasis), present from frame 1 for muted viewing. It never stands alone as a silent card.

**ON-CAMERA (SYNC)** subject speaking to camera, lip-synced. UTC shoot clips only: Andrés 25114, Flor 001.

**SUBJECT V.O.** the subject's own audio (Andrés or Flor) over b-roll. Clip 7452 (Andrés's Tiempo interview) is VOICE ONLY; its video is NOT used, since it breaks visual coherence with the UTC shoot.

**ANCHOR V.O.** a new third-party voice (not Andrés or Flor) that narrates and connects both stories. It carries the connective tissue of every reel — this is what makes the pieces voice-driven instead of silent text.

**B-ROLL / COLLAGE** supporting footage and graphic montage.

### Format & delivery

**FORMAT** 9:16 • 30–60 s per reel.

**SUBTITLES (double deliverable, non-negotiable)** burned-in and stylized on screen + a separate .srt (ADA) file, in Spanish and English.

### Voice, hook, CTA & distribution

**CTA (every reel closes)** a spoken CTA from the anchor + an end card driving to pgcc.edu/registrate: talk to someone in Spanish / start enrolling. No reel ends without a next step.

**DISTRIBUTION** publish every reel, carousel and story as an Instagram Collab post, inviting @pgccnews as collaborator, so it lands on both the El Tiempo Latino and PGCC feeds and doubles reach.

## ☰ Index of pieces

| CODE                            | FORMAT               | PILLAR        |
|---------------------------------|----------------------|---------------|
| Reel 1 • El dinero no decide    | Video 9:16           | Affordability |
| Reel 2 • Voy a lograrlo         | Video 9:16           | Real Results  |
| Reel 3 • ¿Habla español?        | Video 9:16           | Belonging     |
| C1 • Las 3 preguntas            | Carousel             | Cross-cutting |
| C2 • Protagonistas              | Carousel             | Cross-cutting |
| C3 • Los resultados             | Carousel             | Real Results  |
| N1 • El dinero no es la barrera | Newsletter Native    | Affordability |
| N2 • Bienvenida / Generaciones  | Newsletter Native    | Belonging     |
| N3 • Las becas existen          | Newsletter Native    | Affordability |
| N4 • Nunca es tarde             | Newsletter Native    | Real Results  |
| A1 • La primera cara amiga      | Branded Article      | Belonging     |
| A2 • De la duda a las ofertas   | Branded Article      | Affordability |
| SC1 • Story cut of Reel 1       | IG Story • video cut | Affordability |
| SC2 • Story cut of Reel 2       | IG Story • video cut | Real Results  |
| SC3 • Story cut of Reel 3       | IG Story • video cut | Belonging     |

## 01 • Reels

### Reel 1 • El dinero no decide / Money doesn't decide

Affordability • Andrés Ávalos, nursing student (CNA license, active nursing student).

**FORMAT** 9:16 • 30–60 s

**SUBTITLES** burned-in + .srt (ADA), ES/EN

**VOICE** anchor V.O. + Andrés sync/V.O.

**POST** IG Collab with @pgccnews (posts to both feeds)

#### SPANISH

| ESC. | SHOT TYPE          | CONTENT                                                                                                                                                                     |
|------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | ANCHOR V.O. + TEXT | (anchor V.O.) Todavía no se gradúa de enfermería. Y volvió a estudiar con un empleador que lo apoya.                                                                        |
| 2    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Andrés) “Lo que me inspiró a volver fueron las oportunidades que se me abrieron en el trabajo.”                                                                            |
| 3    | SUBJECT V.O.       | (Andrés, V.O.) “Lo que más me preocupaba era el dinero y el tiempo.”                                                                                                        |
| 4    | ANCHOR V.O. + TEXT | (anchor V.O.) Hizo el FAFSA. Calificó para la Beca Promise del condado. El dinero no tiene que ser un límite.                                                               |
| 5    | SUBJECT V.O.       | (Andrés, V.O.) “Busqué recursos y los encontré. En PGCC conocí a mi empleador, y ahora ellos pagan mi carrera.”                                                             |
| 6    | ANCHOR V.O. • CTA  | (anchor V.O. + end card) El dinero no decide tu historia. Habla con alguien en español y empieza la tuya en <a href="https://pgcc.edu/registrare">pgcc.edu/registrare</a> . |

**Caption:** A Andrés el dinero y el tiempo casi lo dejan afuera de enfermería. Volvió a estudiar con un empleador que lo apoya, hizo el FAFSA y calificó para la Beca Promise del condado de Prince George's, para graduados recientes de secundaria del condado que empiezan la universidad por primera vez. Hoy lo dice él: se abrieron muchas puertas que antes no imaginaba. El dinero no tiene que ser un límite. Empieza en [pgcc.edu/registrare](https://pgcc.edu/registrare)

**Cover:** El dinero no decide.

#### ENGLISH

| ESC. | SHOT TYPE          | CONTENT                                                                                                                                                                 |
|------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | ANCHOR V.O. + TEXT | (anchor V.O.) He hasn't graduated in nursing yet. And he came back to school with an employer who supports him.                                                         |
| 2    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Andrés) "What brought me back was the opportunities that opened up at work."                                                                                           |
| 3    | SUBJECT V.O.       | (Andrés, V.O.) "What worried me most was money and time."                                                                                                               |
| 4    | ANCHOR V.O. + TEXT | (anchor V.O.) He filed the FAFSA. He qualified for the county's Promise Scholarship. Money doesn't have to be a limit.                                                  |
| 5    | SUBJECT V.O.       | (Andrés, V.O.) "I looked for resources and found them. At PGCC I met my employer, and now they're paying for my degree."                                                |
| 6    | ANCHOR V.O. + CTA  | (anchor V.O. + end card) Money doesn't decide your story. Talk to someone in Spanish and start yours at <a href="https://pgcc.edu/registrate">pgcc.edu/registrate</a> . |

**Caption:** Money and time almost kept Andrés from enrolling in nursing. He came back to school with an employer who supports him, filed the FAFSA, and qualified for the Prince George's County Promise Scholarship, for recent county high school graduates starting college for the first time. In his words: doors opened he never imagined. Money doesn't have to be a limit. Start at [pgcc.edu/registrate](https://pgcc.edu/registrate)

**Cover:** Money doesn't decide.

### IG Story (Andrés, V.O. • 7452 • 09:30–09:49)

ES: "Si pudiera hablar con el Andrés de hace dos años, le diría: no tengas miedo. Todo es posible con el esfuerzo que ponemos hoy; mañana se recoge."

EN: "If I could talk to the Andrés of two years ago, I'd tell him: don't be afraid. Everything is possible with the work you put in today; tomorrow it pays off."

## Reel 2 • Voy a lograrlo / I'm going to make it

Real Results • Flor Perdomo Rivera, Adult Education Support Specialist.

**FORMAT** 9:16 • 30–60 s

**SUBTITLES** burned-in + .srt (ADA), ES/EN

**VOICE** Flor sync/V.O. + anchor V.O.

**POST** IG Collab with @pgccnews (posts to both feeds)

### SPANISH

| ESC. | SHOT TYPE          | CONTENT                                                                                                                                              |
|------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Flor) “Voy a aprender, y lo voy a lograr.”                                                                                                          |
| 2    | ANCHOR V.O. + TEXT | (anchor V.O.) Cuando Flor empezó a estudiar inglés, cada clase era cuesta arriba.                                                                    |
| 3    | SUBJECT V.O.       | (Flor, V.O.) “Mis primeras clases fueron difíciles porque no entendía nada. Me sentí perdida.”                                                       |
| 4    | ANCHOR V.O. + TEXT | (anchor V.O.) No se rindió. Hoy trabaja en Prince George’s Community College y sigue estudiando.                                                     |
| 5    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Flor) “Este lugar, para mí, lo puedo describir como el paraíso.”                                                                                    |
| 6    | ANCHOR V.O. + CTA  | (anchor V.O. + end card) Tú también puedes empezar. Alguien te atiende en español en <a href="https://pgcc.edu/registrare">pgcc.edu/registrare</a> . |

**Caption:** El inglés parecía la barrera más grande. Flor no se rindió: hoy sigue estudiando y, además, es quien recibe a los que apenas empiezan, igual que empezó ella. Lo que se propone, lo cumple, por ella y por sus hijos. ¿Quieres empezar? Alguien te atiende en tu idioma.

[pgcc.edu/registrare](https://pgcc.edu/registrare)

**Cover:** Voy a lograrlo.

## ENGLISH

| ESC. | SHOT TYPE          | CONTENT                                                                                                                                     |
|------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Flor) “I’m going to learn it, and I’m going to make it.”                                                                                   |
| 2    | ANCHOR V.O. + TEXT | (anchor V.O.) When Flor started learning English, every class was an uphill climb.                                                          |
| 3    | SUBJECT V.O.       | (Flor, V.O.) “My first classes were hard because I didn’t understand anything. I felt lost.”                                                |
| 4    | ANCHOR V.O. + TEXT | (anchor V.O.) She didn’t give up. Today she works at Prince George’s Community College and is still studying.                               |
| 5    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Flor) “This place, to me, I can only describe it as paradise.”                                                                             |
| 6    | ANCHOR V.O. + CTA  | (anchor V.O. + end card) You can start too. Someone helps you in Spanish at <a href="https://pgcc.edu/registrare">pgcc.edu/registrare</a> . |

**Caption:** English looked like the biggest barrier. Flor didn’t give up: today she’s still studying, and she’s the one who welcomes people just starting out, the way she started. Whatever she sets her mind to, she does, for herself and for her kids. Ready to start? Someone helps you in your language. [pgcc.edu/registrare](https://pgcc.edu/registrare)

**Cover:** I’m going to make it.

### IG Story (Flor, V.O. • 001 • 14:02:42)

ES: “Soy alguien que todo lo que se ha propuesto en la vida lo ha logrado, y sé que mi futuro es brillante.”

EN: “I’m someone who has done everything I set out to do, and I know my future is bright.”

## Reel 3 • ¿Habla español? / Do you speak Spanish?

Belonging • Both. Voice-driven: Flor & Andrés

**FORMAT** 9:16 • 30–60 s

**SUBTITLES** burned-in + .srt (ADA), ES/EN

**VOICE** Flor & Andrés sync + anchor V.O. — no silent text cards

**POST** IG Collab with @pgccnews (posts to both feeds)

### SPANISH

| ESC. | SHOT TYPE          | CONTENT                                                                                                                                                                            |
|------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Flor) “—¿Usted habla español? —Sí... ¿en qué le puedo ayudar?”                                                                                                                    |
| 2    | ANCHOR V.O. + TEXT | (anchor V.O.) Cada año, miles de latinos dan su primer paso en Prince George’s Community College con la misma duda: ¿voy a pertenecer?                                             |
| 3    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Andrés) “PGCC tiene personal que habla varios idiomas. Si no hablo inglés perfecto, alguien me guía. Eso me hace sentir en casa.”                                                 |
| 4    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Flor) “Y me dicen: si usted lo logró, nosotros también. Claro que sí, les digo.”                                                                                                  |
| 5    | ANCHOR V.O. • CTA  | (anchor V.O. + end card) En Prince George’s Community College perteneces desde el primer día. Empieza tu historia en <a href="https://pgcc.edu/registrate">pgcc.edu/registrate</a> |

**Caption:** Dos caminos distintos, una misma decisión: no quedarse esperando. Andrés y Flor encontraron en PGCC gente que habla su idioma y los trata como en casa. La tuya también puede empezar aquí. ¿Tienes preguntas? Alguien te atiende en español. [pgcc.edu/registrate](https://pgcc.edu/registrate)

**Cover:** Tu historia empieza aquí.

## ENGLISH

| ESC. | SHOT TYPE          | CONTENT                                                                                                                                                                  |
|------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Flor) “—Do you speak Spanish? —Yes... how can I help you?”                                                                                                              |
| 2    | ANCHOR V.O. + TEXT | (anchor V.O.) Every year, thousands of Latinos take their first step at Prince George’s Community College with the same doubt: will I belong?                            |
| 3    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Andrés) “PGCC has staff who speak several languages. If my English isn’t perfect, someone can guide me. That makes me feel at home.”                                    |
| 4    | ON-CAMERA (SYNC)   | (Flor) “And they tell me: if you made it, we can too. Of course you can, I say.”                                                                                         |
| 5    | ANCHOR V.O. + CTA  | (anchor V.O. + end card) At Prince George’s Community College you belong from day one. Start your story at <a href="https://pgcc.edu/registrare">pgcc.edu/registrare</a> |

**Caption:** Two different paths, one decision: don’t sit and wait. Andrés and Flor found people at PGCC who speak their language and treat them like family. Yours can start here too. Questions? Someone helps you in Spanish. [pgcc.edu/registrare](https://pgcc.edu/registrare)

**Cover:** Your story starts here.

### IG Story (Flor, V.O. • 001 • 13:58)

ES: “Creer en nosotros, que sí podemos; que tenemos la libertad de crecer en este país. En PGCC no existen los límites.”

EN: “Believing in ourselves, that we can; that we’re free to grow in this country. At PGCC there are no limits.”

## 02 • Carousels

Display Ads Package (6 graphics included). Static or carousel. Publish as IG Collab with @pgccnews.

### Carousel 1 • Las 3 preguntas / The 3 questions

#### SPANISH

**Cover:** Todo empieza por creer en ti mismo. En Prince George's Community College, la historia es tuya.

**Slide 2:** Todos los que eligen estudiar se hacen las mismas preguntas. ¿Puedo pagarlo? ¿Voy a pertenecer? ¿Va a valer la pena? La diferencia está en no quedarse con la duda.

**Slide 3:** Prince George's Community College existe para responderlas: ayuda financiera que se adapta a tu situación, una comunidad que te recibe en tu idioma, y programas que abren puertas a carreras muy solicitadas.

**Slide 4:** Un lugar que les abre las puertas a los que trabajan, a los que mantienen a su familia y, sobre todo, a los que nunca se rindieron.

**Slide 5 (CTA):** El miedo más grande no es empezar. Es no haberlo intentado nunca. Inscríbete en [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register) y demuestra que esta historia es tuya.

**Caption:** ¿Puedo pagarlo? ¿Voy a pertenecer? ¿Va a valer la pena? Son las preguntas que todos se hacen antes de dar el paso. La diferencia está en no quedarse con la duda. En PGCC hay ayuda financiera, una comunidad que te recibe en tu idioma y programas hacia carreras muy solicitadas. La historia es tuya. Empiézala en [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

#### ENGLISH

**Cover:** It all starts with believing in yourself. At Prince George's Community College, your story is yours to write.

**Slide 2:** Everyone who chooses to go back to school asks the same questions. Can I afford it? Will I belong? Will it be worth it? The difference is not letting the doubt stop you.

**Slide 3:** Prince George's Community College is here to answer them: financial aid that fits your situation, a community that welcomes you in your language, and programs that open doors to high-demand careers.

**Slide 4:** A place that opens its doors to those who work, who support their families, and above all, who never gave up.

**Slide 5 (CTA):** The biggest fear isn't starting. It's never having tried. Sign up at [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register) and show this story is yours.

**Caption:** Can I afford it? Will I belong? Will it be worth it? These are the questions everyone asks



before taking the leap. The difference is not letting the doubt stop you. At PGCC there's financial aid, a community that welcomes you in your language, and programs into high-demand careers. Your story is yours to write. Start it at [pgcc.edu/registrare](https://pgcc.edu/registrare)

## Carousel 2 • Protagonistas / The protagonists

### SPANISH

**Cover:** Andrés Ávalos y Flor Perdomo Rivera tienen algo en común: decidieron ser los protagonistas de su propia historia.

**Slide 2:** “Lo que hacemos hoy, mañana se recoge.” Para Andrés, el dinero y el tiempo parecían imposibles. Volvió a estudiar con el apoyo de su empleador y calificó para una beca del condado. Hoy dice que se abrieron puertas que antes no imaginaba.

**Slide 3:** “Voy a aprender y lo voy a lograr.” El miedo de Flor era no entender el inglés. Sus primeras clases fueron difíciles, pero no se rindió. Hoy trabaja en PGCC, ayudando a otros estudiantes latinos a dar el mismo primer paso que ella dio.

**Slide 4:** Caminos distintos, obstáculos distintos, la misma determinación. Andrés y Flor encontraron en PGCC los recursos y el apoyo para cambiar su historia.

**Slide 5 (CTA):** ¿Y tú, cuándo escribes la tuya? En PGCC tienes becas, apoyo y una comunidad que te espera. Entra a [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

**Caption:** Nadie más va a contar tu historia por ti. Andrés y Flor lo entendieron a tiempo. Caminos distintos, obstáculos distintos, la misma decisión: apostar por ellos mismos en PGCC. ¿Y tú, cuándo escribes la tuya? [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

### ENGLISH

**Cover:** Andrés Ávalos and Flor Perdomo Rivera have something in common: they decided to be the protagonists of their own story.

**Slide 2:** “What we do today, we get back tomorrow.” For Andrés, money and time seemed impossible. He came back to school with his employer’s support and qualified for a county scholarship. Today he says doors opened he never imagined.

**Slide 3:** “I’m going to learn it, and I’m going to make it.” Flor’s fear was not understanding English. Her first classes were hard, but she didn’t give up. Today she works at PGCC, helping other Latino students take the same first step she once took.

**Slide 4:** Different paths, different obstacles, the same determination. Andrés and Flor found the resources and support at PGCC to change their story.

**Slide 5 (CTA):** And you, when do you write yours? At PGCC you’ll find scholarships, support, and a community waiting for you. Go to [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

**Caption:** No one else is going to tell your story for you. Andrés and Flor understood that in time. Different paths, different obstacles, the same decision: to bet on themselves at PGCC. And you, when do you write yours? [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

## Carousel 3 • Los resultados / The results

### SPANISH

**Cover:** En Prince George's Community College, los resultados no son una promesa: son reales. Los de Andrés, los de Flor, y los que pueden ser los tuyos.

**Slide 2:** Detrás de cada beca y cada estudiante que se queda hay una historia real. Estas son las de Andrés y Flor, contadas por ellos mismos.

**Slide 3:** "Se abrieron muchas puertas que antes no imaginaba." Carreras y certificados que preparan para el mundo laboral o para transferir a una universidad de 4 años en Maryland, hacia las áreas con más trabajo.

**Slide 4:** "Los alumnos llegan con una ilusión, con un sueño, y encuentran a alguien que los ayuda a cumplirlo." Para quienes llegan sin hablar inglés, PGCC tiene en su campus de UTC clases de inglés como segundo idioma que abren camino a carreras de salud y tecnología.

**Slide 5:** "Busqué recursos y los encontré." Para quienes califican, cuando la ayuda del gobierno no alcanza, la Beca Promise del condado de Prince George's ayuda a cubrir la diferencia. El dinero no tiene que ser un límite.

**Slide 6:** Estas son sus historias. La tuya, todavía la escribes tú. Conoce los programas, las becas y los recursos que pueden darte resultados como estos. Empieza en [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

**Caption:** En PGCC, cambiar tu historia no es una promesa: es algo que ya les pasó a Andrés y a Flor. Carreras y certificados que preparan para el mundo laboral, becas que cubren lo que falta y una comunidad donde perteneces desde el primer día. Desliza y conoce los resultados reales. [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

### ENGLISH

**Cover:** At Prince George's Community College, results aren't a promise: they're real. Andrés's, Flor's, and the ones that could be yours.

**Slide 2:** Behind every scholarship and every student who stays, there's a real story. These are Andrés's and Flor's, in their own words.

**Slide 3:** "Doors opened that I never imagined." Degrees and certificate programs that ready you for the workforce or to transfer to a four-year university in Maryland, into the fields with the most jobs.

**Slide 4:** "Students arrive with hope, with a dream, and find someone who helps them make it happen." For those who arrive without English, PGCC offers English as a Second Language classes at its UTC campus that lead into healthcare and technology careers.

**Slide 5:** "I looked for resources and found them." For those who qualify, when federal aid isn't enough, the Prince George's County Promise Scholarship helps cover the difference. Money doesn't have to be a limit.

**Slide 6:** These are their stories. Yours is still yours to write. Learn about the programs, scholarships, and resources that can get you results like these. Start at [pgcc.edu/registrate](https://pgcc.edu/registrate)

**Caption:** At PGCC, changing your story isn't a promise: it's something that already happened to Andrés and Flor. Career and certificate programs that ready you for the workforce, scholarships that cover what's missing. Swipe to see the real results. [pgcc.edu/registrate](https://pgcc.edu/registrate)

## 03 • Newsletter native ads

Native ads for El Tiempo Latino Daily. 8 native ads (2 per week × weeks 1–4).

### Week 1 | Affordability

#### SPANISH

##### Native A

**Title:** TU SITUACIÓN ECONÓMICA NO DEBERÍA DECIDIR TU FUTURO

El dinero no tiene por qué ser lo que te frene. En Prince George's Community College hay becas, ayuda financiera del gobierno y programas de trabajo y estudio (Work-Study) para trabajar mientras estudias. Si calificas, el Federal Pell Grant —una beca que no se devuelve— puede cubrir buena parte de tu matrícula. Y si no sabes por dónde empezar, sus especialistas de inscripción te guían, en español. Ni el dinero ni las circunstancias van a contar tu historia por ti. En PGCC encuentras las herramientas para escribirla tú.

**CTA:** [CONOCE SUS PROGRAMAS AQUÍ](#)

##### Native B

**Title:** NO NECITAS ENDEUDARTE PARA CAMBIAR TU FUTURO

Muchos creen que estudiar significa años de deudas. En Prince George's Community College hay caminos reales para pagar tu educación: ayuda financiera y becas que se ajustan a tu situación, sin poner en riesgo tu estabilidad. Nadie más va a contar tu historia, ni tu trabajo ni tus deudas. En PGCC encuentras el camino para escribirla tú.

**CTA:** [DESCUBRE MÁS AQUÍ](#)

#### ENGLISH

##### Native A

**Title:** YOUR FINANCIAL SITUATION SHOULDN'T DECIDE YOUR FUTURE

Money doesn't have to be what holds you back. At Prince George's Community College there are scholarships, federal financial aid, and Work-Study programs that let you earn while you learn. If you qualify, the Federal Pell Grant —a grant you don't pay back— can cover a good part of your tuition. And if you're not sure where to start, their enrollment specialists guide you, in Spanish. Neither money nor circumstances get to tell your story for you. At PGCC you'll find the tools to write it yourself.

**CTA:** [DISCOVER THEIR PROGRAMS HERE](#)

##### Native B

**Title:** YOU DON'T NEED TO GO INTO DEBT TO CHANGE YOUR FUTURE



Many people think going to school means years of debt. At Prince George's Community College there are real ways to pay for your education: financial aid and scholarships that fit your situation, without putting your stability at risk. No one else gets to tell your story, not your job, not your debt. At PGCC you'll find the path to write it yourself.

**CTA:** [FIND OUT MORE HERE](#)

## Week 2 | Belonging

### SPANISH

#### Native A

**Title:** AQUÍ TU HISTORIA ES BIENVENIDA

Dar el paso a la universidad puede dar miedo, sobre todo si no sabes si vas a pertenecer. En Prince George's Community College hay una comunidad diversa que habla tu idioma, maestros que entienden tu historia y servicios de apoyo para cada etapa. Nadie llega como un extraño: todos llegan como parte de una comunidad. Cuando preguntas: ¿hay alguien que hable español?, la respuesta es sí.

**CTA:** [EXPLORA SUS PROGRAMAS AQUÍ](#)

#### Native B

**Title:** UNA DECISIÓN QUE CAMBIA GENERACIONES

Hay decisiones que no solo te cambian a ti: cambian a tu familia y a los que vienen después. Flor lo dice claro: lo que la mueve es el futuro de sus hijos. Graduarse de Prince George's Community College no es solo un título; es abrir puertas que parecían cerradas y dejarlas abiertas para la próxima generación. Tu historia no termina en ti.

**CTA:** [CONOCE MÁS AQUÍ](#)

### ENGLISH

#### Native A

**Title:** HERE, YOUR STORY IS WELCOME

Taking the step toward college can feel intimidating, especially when you're not sure you'll belong. At Prince George's Community College you'll find a diverse community that speaks your language, teachers who understand your story, and support services for every stage. No one arrives as a stranger: everyone arrives as part of a community. When you ask, is there anyone who speaks Spanish?, the answer is yes.

**CTA:** [EXPLORE THEIR PROGRAMS HERE](#)

#### Native B

**Title:** A DECISION THAT CHANGES GENERATIONS

Some decisions don't just change you: they change your family and everyone who comes after. Flor says it plainly: what drives her is her children's future. Graduating from Prince George's Community College isn't just a degree; it's opening doors that once seemed closed and leaving them open for the next generation. Your story doesn't end with you.

**CTA:** [LEARN MORE HERE](#)

## Week 3 | Affordability · Andrés

### SPANISH

#### Native A

**Title:** LAS BECAS EXISTEN, SOLO HAY QUE BUSCARLAS

Andrés Ávalos llegó a PGCC con dudas y sin dinero. El tiempo y la economía eran sus mayores obstáculos. No se rindió: volvió a estudiar con un empleador que lo apoya, hizo el FAFSA y calificó para la Beca Promise del condado de Prince George's, para graduados recientes de secundaria del condado que empiezan la universidad por primera vez. Hoy lo dice él: se abrieron muchas puertas que antes no imaginaba. El dinero no tiene que ser un límite.

**CTA:** [DESCUBRE LAS BECAS AQUÍ](#)

#### Native B

**Title:** EN PGCC, TU HISTORIA ES TU MAYOR FORTALEZA

Andrés Ávalos llegó a enfermería joven y con más dudas que certezas. Como muchos, cargaba la idea de que este mundo no era para él. Pero en PGCC encontró algo que lo cambió todo: enfermeros que hablaban su idioma, que entendían su historia, que ya habían hecho ese camino. Eso le quitó el miedo. En PGCC, tu historia es tu mayor fortaleza.

**CTA:** [CONOCE LOS PROGRAMAS AQUÍ](#)

### ENGLISH

#### Native A

**Title:** SCHOLARSHIPS EXIST, YOU JUST HAVE TO LOOK FOR THEM

Andrés Ávalos came to PGCC with doubts and no money. Time and finances were his biggest obstacles. He didn't give up: he came back to school with an employer who supports him, filed the FAFSA, and qualified for the Prince George's County Promise Scholarship, for recent county high school graduates starting college for the first time. In his words: doors opened he never imagined. Money doesn't have to be a limit.

**CTA:** [DISCOVER SCHOLARSHIPS HERE](#)

#### Native B

**Title:** AT PGCC, YOUR STORY IS YOUR GREATEST STRENGTH

Andrés Ávalos came to nursing young, with more doubts than certainty. Like many, he carried the idea that this world wasn't for him. But at PGCC he found something that changed everything: nurses who spoke his language, understood his story, and had already walked that path. That took away his fear. At PGCC, your story is your greatest strength.

**CTA:** [LEARN ABOUT THE PROGRAMS HERE](#)

## Week 4 | Real Results · Flor

### SPANISH

#### Native A

**Title:** NUNCA ES TARDE PARA APRENDER UN IDIOMA

Flor Perdomo Rivera llegó a Estados Unidos en 2016 y, durante años, el inglés fue su mayor reto. En 2021 se animó y se inscribió en las clases de inglés de PGCC. Las primeras fueron cuesta arriba. Pero se prometió algo simple: iba a aprender, y lo iba a lograr. Hoy sigue estudiando, y PGCC le dio la oportunidad de trabajar ayudando a otros estudiantes latinos que, como ella antes, apenas dan su primer paso.

**CTA:** INSCRÍBETE HOY EN [PGCC.EDU/REGISTRATE](https://pgcc.edu/register)

#### Native B

**Title:** EN PGCC, TRABAJAR Y ESTUDIAR SÍ ES POSIBLE

Flor Perdomo Rivera empezó como estudiante de inglés en PGCC. Cuando el campus necesitó personas que hablaran español para ayudar a los estudiantes latinos, llenó la solicitud. Hoy trabaja ahí mientras sigue tomando sus clases. Cada vez que necesita tiempo para un examen, sus jefes le acomodan el horario. Nunca se sintió sola: encontró un lugar al que llama su casa.

**CTA:** ENCUENTRA TU CAMINO EN [PGCC.EDU/REGISTRATE](https://pgcc.edu/register)

### ENGLISH

#### Native A

**Title:** IT'S NEVER TOO LATE TO LEARN A LANGUAGE

Flor Perdomo Rivera arrived in the United States in 2016, and for years English was her biggest challenge. In 2021 she found the courage to enroll in PGCC's English classes. The first ones were an uphill climb. But she made herself a simple promise: she was going to learn it, and she was going to make it. Today she's still studying, and PGCC gave her the chance to work helping other Latino students who, like her before, are just taking their first step.

**CTA:** ENROLL TODAY AT [PGCC.EDU/REGISTRATE](https://pgcc.edu/register)

#### Native B

**Title:** AT PGCC, WORKING AND STUDYING IS POSSIBLE

Flor Perdomo Rivera started out as an English student at PGCC. When the campus needed Spanish speakers to help Latino students, she filled out the application. Today she works there while still taking her own classes. Whenever she needs time off for an exam, her supervisors adjust her schedule. She never felt alone: she found a place she calls home.

**CTA:** FIND YOUR PATH AT [PGCC.EDU/REGISTRATE](https://pgcc.edu/register)

## 04 · IG Story cuts INCLUDED

One ~15–20 s vertical cut per contracted reel (Reels 1–3), for Stories and distribution. Each one: the strongest beat of its reel + a spoken CTA close. Double subtitle (.srt ADA + burned-in), ES/EN. Publish as IG Collab with @pgccnews.

**SC1 · cut of Reel 1 (Andrés · Affordability):** Beat: “Busqué recursos y los encontré... ahora ellos pagan mi carrera.” — CTA: los recursos existen, en tu idioma → [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

**SC2 · cut of Reel 2 (Flor · Real Results):** Beat: “Voy a aprender, y lo voy a lograr.” — CTA: tú también puedes empezar → [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

**SC3 · cut of Reel 3 (combined · Belonging):** Beat: “—¿Habla español? —Sí.” — CTA: en PGCC perteneces desde el primer día → [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

## 05 · Branded articles (interviews)

Original stories for El Tiempo Latino, in the Historias Latinas feature format.

### A1 · Flor / Belonging

Historias Latinas · Prince George’s Community College

#### SPANISH

**Title:** Cómo Flor Perdomo Rivera pasó de estudiante de inglés a la primera cara amiga de los latinos en PGCC

*Flor llegó al DMV y empezó a estudiar inglés en el campus de UTC de Prince George’s Community College. Hoy, sin dejar de ser estudiante, trabaja ahí y recibe a otros latinos que recién empiezan. En entrevista, cuenta cómo lo hizo.*

Featured image: retrato de Flor en el campus de UTC de PGCC (con crédito al fotógrafo).

Cuando un estudiante llega a la ventanilla de Testing en PGCC y pregunta, casi con timidez, si hay alguien que hable español, Flor levanta la mano. “Sí”, les dice, “yo hablo español”. Y ahí empieza, casi siempre, la misma conversación que ella necesitó tener años atrás, cuando era ella la que no sabía cómo pedir ayuda.

#### El idioma, la primera barrera

Flor llegó a Estados Unidos en 2016. Durante años, el inglés fue su mayor reto, hasta que en 2021 se inscribió en las clases de PGCC. No fue fácil desde el primer día. “Mis primeras clases fueron difíciles porque no entendía nada, solo escuchaba a la maestra. Me sentí confundida”, cuenta.

#### La decisión de no rendirse

En lugar de abandonar, se hizo una promesa simple: “Me dije: es normal, porque no es mi idioma. Es difícil, pero voy a aprender y lo voy a lograr”. Esa constancia, dice, fue lo que la sostuvo: ir a clase todos los días, dar lo mejor y practicar en casa, incluso cuando el avance se sentía lento.

### **De estudiante a la primera cara amiga**

Cuando PGCC necesitó personas que hablaran español para apoyar a los estudiantes latinos, Flor llenó la solicitud. Hoy trabaja como Especialista en Educación para Adultos (Adult Education Support Specialist) mientras sigue tomando sus clases de inglés. “Los estudiantes vienen con una ilusión, con un sueño. Cuando me ven en el escritorio y me preguntan si hablo español, los ayudo con todo lo que necesitan”, dice. Sus jefes le acomodaron el horario para que pueda estudiar y le dan los permisos que necesita cuando tiene un examen.

### **Lo que Flor le diría a quien apenas empieza**

Para Flor, el éxito no se mide solo en diplomas. “El éxito, para mí, es tener bien a mi familia, cumplir mis metas y sentir paz conmigo misma. Creer en nosotros, que lo podemos lograr”. Es el mismo mensaje que repite cada día a quienes llegan a su ventanilla sin saber por dónde empezar: que el idioma no tiene por qué ser el final de la historia, sino apenas el comienzo.

**CTA:** PGCC ofrece clases de inglés como segundo idioma para estudiantes que, como Flor, están dando su primer paso. Pregunta en español en [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

#### **ENGLISH**

**Title:** How Flor Perdomo Rivera went from English student to the first friendly face for Latinos at PGCC

Flor came to the DMV and started learning English at Prince George’s Community College’s UTC campus. Today, still a student herself, she works there and welcomes other Latinos who are just starting out. In this interview, she shares how she did it.

When a student walks up to the Testing window at PGCC and asks, almost shyly, whether anyone there speaks Spanish, Flor raises her hand. “Yes,” she tells them, “I speak Spanish.” And that’s usually how the same conversation begins, the one she once needed to have, back when she didn’t know how to ask for help.

### **Language, the first barrier**

Flor arrived in the United States in 2016. For years, English was her biggest challenge, until in 2021 she enrolled in PGCC’s classes. It wasn’t easy from day one. “My first classes were hard because I didn’t understand anything, I could only listen to the teacher. I felt confused,” she recalls.

### **The decision not to give up**

Instead of quitting, she made herself a simple promise: “I told myself: it’s normal, because it’s not my language. It’s hard, but I’m going to learn it, and I’m going to make it.” That persistence carried

her through: showing up every day, doing her best, and practicing at home, even when progress felt slow.

### **From student to the first friendly face**

When PGCC needed Spanish speakers to support Latino students, Flor filled out the application. Today she works as an Adult Education Support Specialist while still taking her English classes. “Students arrive with hope, with a dream. When they see me at the desk and ask if I speak Spanish, I help them with whatever they need,” she says. Her supervisors adjusted her schedule so she can keep studying, and give her time off when she has an exam.

### **What Flor would tell someone just starting**

For Flor, success isn’t measured in diplomas alone. “Success, to me, is having my family well, reaching my goals, and feeling at peace with myself. Believing in ourselves, that we can do it.” It’s the same message she repeats every day to the people who reach her window not knowing where to start: that language doesn’t have to be the end of the story. It’s just the beginning.

**CTA:** PGCC offers English as a Second Language classes for students who, like Flor, are taking their first step. Ask in Spanish at [pgcc.edu/registrare](https://pgcc.edu/registrare)

## A2 · Andrés / Affordability

Historias Latinas · Prince George's Community College

### SPANISH

**Title:** Sin dinero y sin tiempo: cómo Andrés Ávalos llegó a tener ofertas de trabajo antes de graduarse en PGCC

A los 22, Andrés estudia enfermería en Prince George's Community College, en el condado de Prince George's. El dinero y el tiempo casi lo dejan afuera; una beca del condado y un empleador que lo apoya cambiaron su historia. En entrevista, cuenta cómo lo logró.

*Featured image: retrato de Andrés en el campus de PGCC (con crédito al fotógrafo).*

Antes de cualquier clase hay una pregunta que se repite en la cabeza de casi todos los que piensan en volver a estudiar: ¿cómo voy a pagar esto? Esa fue la pregunta de Andrés Ávalos hace dos años. Hoy, a los 22, estudia enfermería en PGCC y ya tiene ofertas de trabajo, antes incluso de graduarse.

### El dinero y el tiempo, las dos dudas

Cuando decidió inscribirse en enfermería, Andrés no vivía con sus padres, sino con su prima, y no quería generar un gasto más. “Lo que más me preocupaba era el dinero y el tiempo”, recuerda.

### Buscar los recursos, no rendirse

Así que empezó a investigar. Hizo el FAFSA y calificó para un programa hecho casi a la medida de su situación: la Beca Promise del condado de Prince George's, para graduados recientes de secundaria del condado que empiezan la universidad por primera vez. “Obtuve la Beca Promise para los residentes del condado. Y mi empleador también me ayuda a pagar los estudios”, cuenta.

### Ofertas de trabajo antes de graduarse

El esfuerzo empezó a rendir incluso antes de terminar. Con su licencia de asistente de enfermería (CNA) en mano, las oportunidades no tardaron. “Se abrieron muchas puertas que antes no imaginaba. Me han ofrecido varios trabajos”, dice.

### El mensaje para el Andrés de hace dos años

Hoy piensa distinto sobre esas dudas que alguna vez lo detuvieron. “Si pudiera hablar con el Andrés de hace dos años, le diría que no tenga miedo, que todo es posible con el esfuerzo que ponemos hoy. Mañana se recoge”, dice.

**CTA:** PGCC ofrece becas y ayuda financiera para estudiantes que, como Andrés, no quieren que el dinero decida su futuro. Pregunta en español en [pgcc.edu/register](https://pgcc.edu/register)

## ENGLISH

**Title:** No money, no time: how Andrés Ávalos ended up with job offers before graduating from PGCC

At 22, Andrés studies nursing at Prince George's Community College, in Prince George's County. Money and time almost kept him out; a county scholarship and a supportive employer changed his story. In this interview, he shares how he did it.

Before any class, there's a question that runs through the mind of almost anyone thinking about going back to school: how am I going to pay for this? That was Andrés Ávalos's question two years ago. Today, at 22, he studies nursing at PGCC and already has job offers, before even graduating.

### **Money and time, the two doubts**

When he decided to enroll in nursing, Andrés wasn't living with his parents but with his cousin, and he didn't want to add another expense. "What worried me most was money and time," he recalls.

### **Looking for resources, not giving up**

So he started researching. He filed the FAFSA and qualified for a program almost built for his situation: the Prince George's County Promise Scholarship, for recent county high school graduates starting college for the first time. "I got the Promise Scholarship for county residents. And my employer also helps me pay for my studies," he says.

### **Job offers before graduating**

The effort started paying off even before he finished. With his Certified Nursing Assistant (CNA) license in hand, the opportunities weren't far behind. "A lot of doors opened that I never imagined. I've gotten several job offers," he says.

### **A message for the Andrés of two years ago**

Today he sees those doubts differently. "If I could talk to the Andrés of two years ago, I'd tell him not to be afraid, that everything is possible with the effort we put in today. Tomorrow it pays off," he says.

**CTA:** PGCC offers scholarships and financial aid for students who, like Andrés, don't want money to decide their future. Ask in Spanish at [pgcc.edu/registrarte](https://pgcc.edu/registrarte)